

TRADEMARK ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1
 Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNS THE ENTIRE INTEREST AND THE GOODWILL

CONVEYING PARTY DATA

Name	Formerly	Execution Date	Entity Type
SHENZHEN TAITAI PHARMACEUTICAL INDUSTRY COMPANY LIMITED		03/30/2004	LIMITED LIABILITY COMPANY: CHINA

RECEIVING PARTY DATA

Name:	JOINCARE PHARMACEUTICAL GROUP INDUSTRY CO., LTD.
Street Address:	JOINCARE PHARMACEUTICAL GROUP BLDG, #17
Internal Address:	LANGSHAN RD, NORTH ZONE, GAOXIN AREA
City:	NANSHAN, SHENZHEN
State/Country:	CHINA
Entity Type:	LIMITED LIABILITY COMPANY: CHINA

Name:	SHENZHEN TAITAI PHARMACEUTICAL INDUSTRY COMPANY LIMITED
Street Address:	1-2/F, TAITAI PHARMACEUTICAL BUILDING
Internal Address:	5TH INDUSTRIAL ZONE, NANSHAN DISTRICT
City:	SHENZHEN, GUANGDONG
State/Country:	CHINA
Entity Type:	LIMITED LIABILITY COMPANY: CHINA

PROPERTY NUMBERS Total: 1

Property Type	Number	Word Mark
Registration Number:	2998979	

CORRESPONDENCE DATA

Fax Number: (484)920-1474
Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.
 Email: admin@chinahk-ip.com
 Correspondent Name: YH Chan
 Address Line 1: 3011-12, 30/F, Office Tower

OP \$40.00 2998979

900144672

**TRADEMARK
 REEL: 004074 FRAME: 0001**

Address Line 2: Convention Plaza
Address Line 4: 1 Harbour Road, HONG KONG

ATTORNEY DOCKET NUMBER: 3817

DOMESTIC REPRESENTATIVE

Name:
Address Line 1:
Address Line 2:
Address Line 3:
Address Line 4:

NAME OF SUBMITTER: Ming Mei

Signature: /mm/

Date: 10/06/2009

Total Attachments: 4
source=090915_3817_us_assignment_trans#page1.tif
source=090915_3817_us_assignment_trans#page2.tif
source=090915_3817_us_assignment_trans#page3.tif
source=090915_3817_us_assignment_trans#page4.tif

转让合同

本转让合同由以下双方于 2004 年 3 月 30 日签订:

转让人: SHENZHEN TAITAI PHARMACEUTICAL INDUSTRY COMPANY LIMITED, 是依据中国法律成立并合法存续的有限公司, 其地址为 TAITAI PHARMACEUTICAL INDUSTRY BUILDING THE 5TH INDUSTRIAL ZONE, NANSHAN DISTRICT, SHENZHEN, GUANGDONG PROVINCE, CHINA.

受让人(1): 健康元药业集团股份有限公司, 是依据中国法律成立并合法存续的有限公司, 其地址为中国深圳市南山区高新区北区郎山路 17 号健康元药业集团大厦。

受让人(2): 深圳太太药业有限公司, 是依据中国法律成立并合法存续的有限公司, 其地址为中国广东省深圳市南山区第五工业区太太药业大厦一至二楼。

鉴于:

静心

- (A) 转让人为美国第 2,998,979 注册号商标《 》的拥有人(以下称为《商标》), 所述商标的注册资料打印见附。
- (B) 转让人及受让人同意按下列条款转让及获取所述商标。

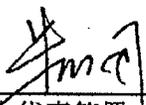
据此, 双方现协议如下:

- 1 以美金一元作为代价, 现由受让人支付转让人(转让人特此确认收悉有关代价), 转让人作为实益拥有人特此出售、转让及让予受让人所述商标的所有权利、产权及利益和所述商标的商誉, 以及对所述商标过往侵权行为提出诉讼的权利, 并保留任何因该等诉讼而得到的赔偿和其他济助的权利。
- 2 本转让合同受中国的法律管辖, 并根据中国的法律解释。双方得受中国法院的非专属司法管辖权管辖。

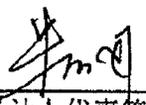
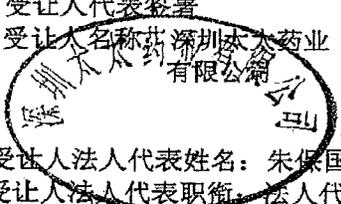
本合同由 2004 年 3 月 30 日起正式生效。


 转让人代表签署
 转让人名称: SHENZHEN TAITAI PHARMACEUTICAL INDUSTRY COMPANY LIMITED

 转让人代表姓名: 朱保国
 转让人代表职衔: 法人代表


 受让人代表签署
 受让人名称: 健康元药业集团股份有限公司

 受让人法人代表姓名: 朱保国
 受让人法人代表职衔: 法人代表

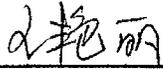

 受让人代表签署
 受让人名称: 深圳太太药业有限公司

 受让人法人代表姓名: 朱保国
 受让人法人代表职衔: 法人代表



见证人签署

见证人姓名：明娟

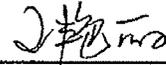
见证人身份证号码：110102198001221922



见证人签署

见证人姓名：王艳丽

见证人身份证号码：110108198201044965



见证人签署

见证人姓名：王艳丽

见证人身份证号码：110108198201044965

ASSIGNMENT DEED

THIS ASSIGNMENT is made on the 30th day of March, 2004

BETWEEN

- (1) SHENZHEN TAITAI PHARMACEUTICAL INDUSTRY COMPANY LIMITED, a limited liability company incorporated under the laws of the People's Republic of China, whose address is TAITAI PHARMACEUTICAL INDUSTRY BUILDING THE 5TH INDUSTRIAL ZONE, NANSHAN DISTRICT, SHENZHEN, GUANGDONG PROVINCE, CHINA ("The Assignor")
- and
- (2) JOINCARE PHARMACEUTICAL GROUP INDUSTRY CO., LTD., a limited liability company incorporated under the laws of the People's Republic of China, whose address is JOINCARE PHARMACEUTICAL GROUP BLDG, #17, LANGSHAN RD, NORTH ZONE, GAOXIN AREA, NANSHAN, SHENZHEN, CHINA ("The Assignee")
- (3) SHENZHEN TAITAI PHARMACEUTICAL INDUSTRY COMPANY LIMITED, a limited liability company incorporated under the laws of the People's Republic of China, whose address is 1-2/F, TAITAI PHARMACEUTICAL BUILDING, 5TH INDUSTRIAL ZONE, NANSHAN DISTRICT, SHENZHEN, GUANGDONG, CHINA ("The Assignee")

WHEREAS

- (A) The Assignor is the registered proprietor of Registration Number 2,998,979 for the mark  in the United States of America ("the Mark"). A printout of the registration details of the Mark is attached hereto.
- (B) The Assignor wishes to transfer and the Assignee wishes to acquire the Mark on the terms set out below.

ASSIGNMENT

1. In consideration of the sum of USD 1 now paid by the Assignee to the Assignor (receipt of which the Assignor hereby acknowledges), the Assignor as beneficial owner hereby sells, assigns and transfers to the Assignee all its rights, title and interests in and to the Mark with the goodwill attaching to the Mark together with the right to sue for past infringements of the Mark and to retain any damages and other relief obtained as a result of such action.
2. This Assignment shall be governed by and construed in accordance with the laws of the People's Republic of China and the parties hereby submit to the non-exclusive jurisdiction of the people's courts of the People's Republic of China.

IN WITNESS WHEREOF this Assignment has been entered into on the 30th day of March, 2004.

(signature of ZHU BAOGUO)
SIGNED by the Assignor's representative
Name of the Assignor: SHENZHEN TAITAI PHARMACEUTICAL
INDUSTRY COMPANY LIMITED
Name of the Assignor's representative: ZHU BAOGUO
Title of the Assignor's representative: LEGAL REPRESENTATIVE

(signature)
SIGNED by witness
Name of witness: MING MEI
Identification of witness: 110102198001221922

(signature of ZHU BAOGUO)
SIGNED by Assignee's representative
Name of the Assignee: JOINCARE PHARMACEUTICAL
GROUP INDUSTRY CO., LTD.

Name of the Assignee's representative: ZHU BAOGUO
Title of the Assignee's representative: LEGAL
REPRESENTATIVE

(signature of ZHU BAOGUO)
SIGNED by the Assignee's representative
Name of the Assignee: SHENZHEN TAITAI
PHARMACEUTICAL INDUSTRY
COMPANY LIMITED

Name of the Assignee's representative: ZHU BAOGUO
Title of the Assignee's representative: LEGAL
REPRESENTATIVE

(signature)
SIGNED by witness
Name of witness: WANG YANLI
Identification of witness: 110108198201044965

(signature)
SIGNED by witness
Name of witness: WANG YANLI
Identification of witness: 110108198201044965